

Ar. 77.

Brasovu,

30. Septembre 1856.



Gazeta este de două ori, adică: Miercură și Sâmbătă, Fără o odată pe săptămână, adică: Miercură. Prețul jorii este pe un an 10 f., pe dijumate 5 f. m. c. înaintru Monarchiei.

Pentru tieri străine 7 f. pe 1 sem., și pe anul întreg 14 f. Se prenumera la tota postă c. r., cum și la toti cu așteptă nostri DD. corespondenți. Pentru serie „petitie” se ceru 4 cr. m. c.

# GAZETA

## TRANSSELEVANESE.

### Inscripție de Prenumeratii

la

# Gazet'a Transsilvaniei

dela 1. Iuliu si 1. Octobre 1856.

Pe 6 luni 5 f., pe  $\frac{1}{4}$  2 f. 30 cr. m. c. în înaintru Monarchiei; și 7 f. m. c. (sau 21 sfanti) în tieriile neaustriace pe 1. Sem.

Prenumeratia se poate face pe la onoratii nostrui DD. corespondenti și sprijinitori ai organului acestuia, și anumi: In Ardealu; Fogarasiu la Dn. vicariu *Joan Kirilla*. Sibiu: D. Andrei Muresianu conc. gubernialu; in Sebesiu: D. protopopu *Joane Deacu*; Deva: DD. neguiaitori *Moldovani*; Hatieg: D. vicariu *Stefanu Moldovanu*; Alba-Julia: D. Augustinu de Popu; Zlatna: D. protopopu *Gregoriu Mihali*; Abrud: D. *Joane St. Siulutiu*; Blasius: Dn. *Joane Rusu*, profesor; Torda: D. prot. *J. Szakalai*; Clusiu: D. prot. *Joane Negrutiu*; Gherla: Dn. prot. *Simeone Bocsa*. Simleu Silvaniei: D. vicariu *Demetru Coroianu* și D. protopopu *Joane Lobontiu*; in Naseudu: D. vicariu *Macedonu Popu*. — In Reginu: D. protopopu *Mihale Crisanu* și D. Perc. *J. Maieru*; in Mures-Osorhei: D. neguiaitoru *Fülep*; in Gy. Sz. Miklosiu Dn. protopopu *Aarone Boieru* și alii binevoitori.

In Marmatia Sigetu: Dn. prot. *Joane Mihali*; in Baia mare: D. *St. Valeanu*, prot. in Aradusatu.

In Poceainu Ungariei: D. *Mihale Fagarasianu*

In Urbea mare: *Cancelaria Diecesana*; Beinsiu: D. directoru gimnasialu; Sarco: D. *Joane Munteanu*.

Banatu, Lugosiu: DD. *Jova Popoviciu* și *Demetru Popoviciu* neguiaitori. Temisiöra: Dn. *Julianu Janculescu*, translatoru gubernialu; Aradu: D. *Atanasiu Sándor*, Dr. de medicina; D. *advocatu Arcosi s. a.*

In Bucovina: D. *Aarone Pumnulu*, D. *Danu* și Il. *Porumbescu*.

In Moldova: D. *T. Tautu* și Libr. *Codrescu et Petrini*. Se poate prenumera și pe la postă prin c. r. agentii.

Bucuresti: Dn. Librieriu nationalu *Alessandru Danilopolu*. Campulung: DDnii *Frati Rucarenii*. In alte orasie prin postă agentiei se poate trimite deadreptul și primii diurnalului.

P. on Domni susu insemnati se roga, ca in interesul publicitatii romane se binevoiesca a luta asupra și pe viitorii misinnee de sprijinitori ai diurnalului acestuia.

bile la o pôrta de onore in ordine adunata nu sau lasata mai pe josu ca vecinii sei, ci cu parochii sei in frunte au datu semnele de bucurie și esca cu tota devotioanea, si sau invrednicitu de parintiesca binecuvantare.

De aci pe la pôrta de feru loculu glorióselor lupte ale străbunarilor romanii de sub Traianu, si mai tardi ale marelui erou J. Huniadi pe drumu sau suitu la culmea muntelui numit: „Marmure”, ce ore candu despartia Transilvania de catra Banatu si radia sôrelui de sera mai imbratiosindu inca odata culmele muntelor Retezatului si dandu salutarea ultima pentru o di asia insemnata, au ajunsu Es. Sa la satul Bucova, unde poporul cu parochii sei sub o pôrta de onore astepta parintiesca binecuvantare.

Dupa ce si acesti sii ai naturei intre salutari „Se traiescă” sau imbucuratu vediendu pre doritulu loru Tata, preste pucinu au ajunsu in curgere rapida la Boutiariulu de susu unde lunga beserica sub o pôrta de onore poporul cu paroculu seu astepta pre archipastoriusu. — acestia primindu darulu celu parintiescu dorit, intre sunetulu campanei si alu vivatelor incungurandulu l'au dimis.

Eara in amurgitulu sérei cu lampe aprinse la alta pôrta de onore l'au cuprinsu poporul Boutiariului de josu celu mai de pre urma a vicariatului Hatiegului celu din marginea fostei diecese a Fogarasiului; aici adeveratu sau pututu dice, cunca parintele sta in midilocul filiori sei, pentruca dupa ce l'au cuventat celea mai de folosu parintiesci invetiaturi l'au incunguratu cu totii, si cerundu binecuvantare ii serutau unii manile, altii hainele, si care de care se tiené forte fortunata ca sau atinsu de densulu.

Acestu poporu au mai redicatu inca unu arcu de onore tocmai in margini intre tieri, semnul siescului devotamentu catra marele seu parinte; pe acestu arcu poporul ilu lasa neatinsu si acum pene ce se voru usca verdetiurile pe elu; inse remane altulu in inimile loru — carele va tiené atata, catu va tiené si verdétia pe bradi — simbolul eternităei — pre pamentu!

Pe sub acestu arcu trecundu in linisce la Banatu pe calea cea neteda a teritoriului militiei granitiare pe 9 ore au ajunsu in Ohaba-Bistra, si acolo au odihnit.

Eara Vineri diminétia in 7. Sept. v. numai dupa 7 ore au pornit la Caransebesiu, acolo ajungandu la 9 ore au petrecutu pene dupa amidi cu gubernatorele tierii Banatului Es. Sa conte Coronini si cu DDnii generali ai militiei adunati la contractiune; apoi pornindu catra Lugosiu pentru iutiela cailor la statiune in comun. Saculu au mai intardietu ca una ora, eara dupa 3 ore pornindu au ajunsu in Gena, aici paroculu in fruntea comunitatii in ornat besericescu cu crucea si evangelia in mana cu tota ca este de confesiune gr. resar. au primitu pe Es. Sa; eara in Gavosdie au fostu redicata pôrta de onore, si cu treasurile sau insinuatu venirea Es. Sale.

Aici sau intimpinatu Es. Sa din partea Illust. S. Dn. eppu a Lugosului prin trimisii sei A. R. D. St. Berceanu v. protop. Lugosului, si R. D. Nicol. Fodor par. Zabraniiului cu o cuventare scopului respundietore, si sau onoratu cu caretă de gala a Ilustr. Sale; eara bravii cetatieni au trimisu inaintea Es. Sale ca 60 de calareti imbracati in costumu naționale anumitu spre acestu scopu, si ornati cu steaguri.

Pene ce acestia au fostu trimisi inaintea Es. S., pene atunci in Lugosiu au sositu Es. Sa eppulu din Urbea mare Vas. Erdélyi cu 2 DD. canonici ai sei Th. Aaron, si J. Vancsa, eara clerulu si poporul adunata intre sunetulu campanelor la tota 3 besericile si buitulu treasurilor, avendu in fruntea sa pe Es. Sa Dn. eppu alu Urbei mare au intimpinatu in procesiune la 5 ore pe Es. Sa Dn. metropolitul la capulu podului de pe Timis, carele desparte Lugosiu

### Monarchia Austriaca.

#### BANATU.

Instalatiunea primului episcopu gr. c. alu Lugosului  
(Urmare.)

De aci in teritoriul Pauceneselor l'au intimpatu la o pôrta de onore poporul locale cu paroculu seu R. D. Nic. Popa Tiarina in frunte, acestu parocu au rostitu unu cuventu energicu, eara poporul cu rami de bradi in mana au facutu se resune valea pene la ruinele fortarétei: „Corne-vella” de vivatele de bucurie, si au primitu parintiesca binecuvantare.

Asiderea in teritoriul Zaicanilor poporulu, cu sentimente no-

romanu, de celu germanu.

**Es. Sa D. metropolitu, dela Gavosdie pene aici, a trecutu pe sub  
3 porti de onore radicate una la Lugosielu, alta in teritoriul Lug-  
osielui si a 3-a la capulu podului de a stenga in Lugosiu intre aplau-  
sele si aprecatiunile poporului: „Se traiésca“; eara Esel. Sa Dn.  
eppu a Urbei mare l'au bineventat, cu celea mai alese expresiuni de  
onore si de salutatiune, aratandu cum stralucitulu mire cu mirésa s.  
beserica ilu astépta ca sei in eununédie; la carele E. Sa au respunsu  
in toema cuvintele de amóre si bucurie nepretiuite indigitandu, cumca  
caus'a primaria a solenitatei acesteia este SSma Sa Matte prea bu-  
nulu si adoratulu nostru Imperatu Franciscu Josifu I., carele cu indu-  
rare au inaltiatu clerulu nostru, precum si solicitudinea cea parintiés-  
ca a prea fericitului patriarchu alu Romei Piu alu IX., apoi intre vi-  
vatele multimei, sunetulu campanelor, bubuitulu treasurilor, si con-  
sveta cantare: „Imperatulu Ceiuriloru“ cu procesiune sau dusu in  
beserica catedrala, si sau cantatu „Marire intru cei de susu lui Dum-  
nedieu“, si „la multi ani!“ Apoi Es. Sa sau petrecutu cu procesiune  
pene la curia episcopală; — acolo — sau intimpinato de catra se-  
cretariulu Ilust. Sale A. R. D. Mich. Nagy, cu o cuventare, in carea  
arata cumca Ilust. Sa pentru o bôla mica desfatuitu de medicu nu au  
fostu iertatii a esi intru intimpinarea Es. Sale, inse Es. Sa primésca  
sincerele urari de bunavenire dela densulu in numele Ilus. Sale, si se  
binevoiésca a cuprinde odaile destinate ca a le sale, se sie cu inima  
veselâ, ca e sperare mare, cumca Ilustritatea Sa, pe tempulu insta-  
latiunei va fi in stare de a puté esi in publicu fara stricarea sa-  
nitatei. —**

(Varma.)

## **TPANCCIABANIA.**

*Брашовъ, 9. Октомвре п. Есерчіцеле тілітарі ұн деоcea-  
біті шапевре ало кавалеріеі din ұтые реңімепеле de Ұлані Ап-  
хідзче Карл Nr. З ші конте Клат-Галлас Nr. 10 сиптік команда  
D. үндер. тажорд, кавалерд de Фаєр, каре се үніне de дібіcio-  
пвлік ФМЛ. конте Вітцфен, се контінгъ, кім се азде, пъпъ къ-  
тръ жеттітате ляна көргътіре. Де фацъ ла ачестік стотръ фәші  
Серенітатеа Са Прінчіпеде губернаторів Каролд de Шварце п-  
берг үшін үндералд-командант, каре спре сервареа зілеі опо-  
тастіче а Маіестъції Сале Аттератылай вені ұн Брашовъ қы сві-  
та ші үнік пытерд шаре de оғінірі; еаръ ұндаръ дыпъ ачесеа ды-  
кіетаръ требіле оғінібсө ұн капітала Сібій, ші алалтъ ері еа-  
рьшіл се реңіптірсе прін Брашовъ ла есерчіцеле тілітаре, че се  
цинд не кътпвлік дела Прежтърд кътръ Съчеле.*

## *БЫКОВИНА.*

*Салчea, 10. Септемвре. Din partea de съсъ а юрї поа-  
стре веџи шті деокамдатъ пътai вртътбреле, адекъ: Продвктели  
семінделоръ ші а семъпътврілоръ томнатіче съпъ твлтъ таі пъ-  
гіне de кътъ дп апв.в. треквтъ, ші къ dictiпkціоне гръвлѣ e пъ-  
шн. — Семъпътвріле de прітъваръ ла дпчепвтъ се арътасеръ  
песте аштептареа пъгарілоръ — фртмбсе, дррере дпсъ къ дозъ  
въптврі пордіче преа фріосе фръпсеръ ші ствлсеръ din рѣдъчи-  
нъ, пъ пътai попшої чі дпкъ ші копачї, квсвраръ брзеле, ші  
овъселе. — Плоіле челе десе речі, ші лъпгъ ційтбре толіръ фъ-  
нацеле прип inxndapea апелоръ квргътброе, пе лъпгъ ачееа, къ аѣ  
дпппедекатъ фачерен фъпврілоръ, ші отръпнереа пънел de пе кътпдъ  
ла ърї. — Плоіле че акта таі sine de 2 септъм. дші вртмазъ  
кврсвлъ лоръ патвралъ пе дпппедекъ дпзестрареа тошиелоръ ші а  
кътпврілоръ постре къ семінделе de тóтпъ ла тітпвлѣ квспеітъ,  
пе лъпгъ ачееа, къ пеаѣ дпверзітъ тоате цірепзіле de пъне, ші  
педлтърzie кочерен попшоїлоръ. — Пе сквртъ економія рралъ  
дп ъстъ апѣ ла пої аѣ декврсъ ші декврсъ дпкъ de'ндърателе  
ка ракълъ.*

Прецирле до пъре ла граница de Михайлени став аша:

Kila de гръб dela	202 — 205.
„ de секаръ dela	100 — 106.
„ de попъшои dela	106 — 108.

Опъз щи овъзъз нъ съ фитреабъ, картофи, барабуле и дречепутъ а се стрика, адекъ а пътрезви да пътъпътъ до плоида чеде тълте.—

ACTIA.

*Biena, 30. Септемвре к. п. Маистатае Са Імператвлѣ а  
датѣ дп зіеле ачестеа aadiindo солене ла къїва dintre солії  
пштеріорѣ стрѣїне, дпltre карїї челѣ dintыїв фѣ поvlѣ атбасадорѣ  
рвсескѣ баронплѣ de Бѣдберг, челѣ каре маї nainte фѣсесе ла  
Прѣсіа дп ачесаш калітате.*

— Жърпалеле Bienei се оквъпъ форте твлтъ къ каселе челе  
дикорката кареmai дисчфль астъзї Европеи гріжъ ші ла каре de  
кърждѣ c'a mai adaocъ ші стареа чеа къ totvld dicordinatъ a  
Daniel (Данетмарка, регатъ, рецеле къргіа дисъ nз аре кліро-  
номъ леғігітъ din копселе сале ші пічі Фръцині mai deaaprþe);  
се паре дноъ, къ пітікъ nз дисчфль съсъ пътителоръ жърпале  
атъта гріжъ ші съпъраре ка стареа de астъзї а Франдеi, Литгр

каре ёаръш колкъие ка ші днітр'янъ тұнте велкапікъ че атепінгъ къ еркпігне.

Линса де бані дн піаца Bienei варъш се сімте таре пресле тъсвръ. Есте лукъ брешкаре порочире, къ банквълъ паціоналъ лїші луълдъ ескошптулъ съд дела 4 ла 5 прочепгъ, пентрвъ къ ачеста таі лупедекъ ка лукай арфінтулъ съ ну се таі скоацъ ашаа зворъ din церъ афаръ.

К8 ачестъ окасівне н8 се п8те трече к8 ведереа о'десва-  
тере de дисемпътате ф8рте таре че с'а порніт8 дн Biena dela  
вн8 тіпп8 днкбче н8 п8тмай дн жхрнас, чи токта ші дн каме-  
реле комерчіале, дн сінвл8 соціетцілор8 теркаптіле ші днгре  
тai твл8 бърбаці de стат8. Ачеа десватере н8 прівеши пічі  
тai твл8 пічі тai п8ціп8, de кт8: Штерцерса лецилор8  
деденсітбр8 пептр8 къшттъріа пеленівіт8 ші лъса-  
реа дн воіеа фіекърхіа'де а л8а ші а да камът8 (in-  
терес8, дөвъндъ) каре кът8 п8те с8ё кът8 вреа. Проек-  
твл8 ачеста се за п8реа ма пріша ведере ка вн8 л8кр8 к8 то-  
твл8 пе дос8 ші пеленівіт8; д8къ днсь виші к8тмьпі к8 днц-  
лопч8пе ші к8тмьт8 вн8 кътмьтъріа д8п8 фіреа еї, ат8пчі Ф8ръ  
дндоіеъ къ ші поі вом8 ворбі к8 тотвл8 алт8пінтреа. Din т8то  
арг8тінтеле днсь кът8 с'а8 скос8 ма л8тіп8 дн контра-  
лецилор8 de кътмьтъріа пічі висло н8 с8пт ат8т8 de тарі ші  
віне opdіnate прек8т с8пт але комітет8 л8т8 den8mіt8 de къ-  
тр8 камера комерчіал8 din Biena ші конст8тор8 din 10 мем-  
брій, днгре карій ші doi докторі de фрепт8рі; апоі че есте тai  
de днсемпнат8, къ тоці ачесі тембрій а8 вогат дн ванітітато  
десфінцареа лецилор8 de къшттърій, каре adіkъ се днцелене а-  
шев ка, de о парт8 nіmіn съ н8 фіе ка н8п8 ачі р8шінлат8 ші  
п8деноіт8 пептр8 къ ва фі трас8 д8п8 ал8 съ8 къпітал8 дөвънзі  
тai тарі дект8 5 опі 6%, чи moneda съ фіе прівіт8 ка опі че  
алт8 тарфъ, съ о поді да к8 опі че kondіціоні веі п8т8а ші веі  
вреа. К8 т8то ачеста днсь ж8деката днперт8тескъ ма днжт-  
пларе de пепл8тіреа datорілор8 съ н8 адж8дече кредиторілор8  
дема даторіл іпотекаре ші din macce de конк8рс8рі крідале тai  
твл8 ка 5%, еаръ ма поліце ші ма даторі de катастіфе кът8  
6%. Ачестъ т8с8р8 din 8рт8 ва фаче пеапърат8, ка кредито-  
рвл8 къпіталіст8 съ'ші deckid8 окій ф8рте віпе ма отвл8 кър8ї дн  
ва da бапі к8 дөвъндъ тai таре de кът8 6, adіkъ к8 7 п8п8 ма  
10; пептр8къ вн8 от8 de nіmіkъ п8те съ'ді проміт8 ші 10%,  
ел8 днсь ма терmin8 п8'ді ва п8т8і; та дн8 веі траце ма ж8де-  
кат8; ачеста днсь ці ва адж8дека п8тмай къпіталвл8 ші к8 5 опі  
6%. Де алт8 парт8 днсь къпіталіст8 днкъ есте acіgхрат8 de

ршіне ші педепеъ, de каре ғынъ лецие de актма ны поте скына дékъ ар да бапі таі скимі de кътѣ к8 6%. Ші еаръш тотѣ къпіталіштій сывт сігірі, къ се афъ ші óмені de оменіе, óмені к8 къщетѣ кратѣ ші к8 фріка ліі Dzez ші к8 капалѣ літпеде, карій дékъ іаѣ бапі ұтпрымтѣ к8 добындъ таі таре штід пеп-трчче ұл іаѣ: пептркъ аѣ еъї баңе ұтп'о тарфъ орі аpendь къштігбсъ, сей ұтп'о тошие спре а о ұтвевпътъці, сей спре а фаче пеште касе тарі ла о четате еаръш таре ш. а. ш. а. еаръ de óмені карій даѣ к8 барда ұн лынъ, de кръшорі ші допжан, de алдій Фъръ пічі үпѣ къпітжів, de óмені ұтфераді ұн опінів-пса пъблікъ пептръ але лорѣ ұтишельторі се фереште орі каре къпіталістѣ к8 тінтеа ұтпрағъ. Еаръ ұлкітѣ пептръ кътътарій чеі лако іі ші песяніюші, карій ны се твлцтескѣ пічі к8 50 de проч., de кожокладѣ ачестора ұлкъ се афъ акѣ; пептркъ таі ұтп'е жыдеката totd ны ле дѣ таі твлтѣ ка 6, алѣ doilea, къ ұndarъ че лецеа педепсітіре а кътътъріе се ва штерде, ва еші ла လုမ်းပါး ဖော် မြတ်စွာ မရေး အသိပေး မြတ်စွာ မရေး အသိပေး de къпіталішті, карій ұші ціпѣ кътѣ о шарте բынъ de къпіталірі ұлкіятыѣ к8 шептє мъкѣді, атътѣ пеп-тркъ к8 4 ші к8 5 проч. ны ворѣ съ dea бапі, фіінділо преа пъціпѣ ဖော် မြတ်စွာ မရေး အသိပေး добындъ, кътѣ ші пептръ къ а da маі օсçэ ле есте фрікъ de ршіне ші de пагбъз; din коптъ десфііпцъндзсе zica лео, къпіталішті de оменіе се ворѣ сілі а'ші kredita к8 але лорѣ къпіталірі еаръш не óмені de óменіе к8 добынzi дела 6 пъпъ ла 8—9 de проч. ұтп'е спре ші ашеа ұші ворѣ фаче конк-ріпцъ еі ұтиші ұтп're սինեш, чееса че ұн зімелде постре ны есте пічідекам. Къчі adikъ ной атѣ ажыпсъ ла атъта, ұн кътѣ піч-тъкарѣ не ішотекъ ұndoіtъ ны таі пътештѣ къпітта бапі ұтпры-тѣтѣ, din қаңсъ къ пропріетарій бапілорѣ, дінтре карій чеі таі твлці іаѣ къштігатѣ к8 дестгаль сіздіре ші актм ар вреа ші еі си-гръеcкъ din венітвлѣ ачелора, к8 4 ші 5 проч. таі բын ны даѣ, чи ұл үпін ұлкіші к8 атътѣ таі вжртосъ, къчі прочеслѣ жы-декітторескѣ ла скотереа de даторій ұлкъ е престе тъсвръ лып-ші қръжосъ. — Ալս՝ չե տаі վրեմѣ ատътә արքմінте? սէ ի-

шь таємством. Кілька днів тому відбулося засідання комісії з розглядуванням питання про заснування в Україні фінансово-кредитного товариства. Відповідь на це питання була позаду. Але вже сьогодні відбулося засідання комісії з питаннями про заснування в Україні фінансово-кредитного товариства. Відповідь на це питання була позаду. Але вже сьогодні відбулося засідання комісії з питаннями про заснування в Україні фінансово-кредитного товариства. Відповідь на це питання була позаду.

— Маистатае Са Імперътеса Каюліна Августа а дървітѣ пептрѣ днітешеиеря інстітутълі падіоналъ рѣтескъ ші а бесеній а дѣ парохіалъ дп Дембергъ 1000 ф. I. т. к.

— Марешалълъ конте Радекъ ба фі дп 2. Ноемвръ 1856 дѣ 90 ан. Елъ е пъскътъ дп Божешіа дп фортулъ пърідескъ Стрзебніцъ. —

### *Tiér'a romanescă si Moldavi'a.*

Бъкрешти. Денімірі. (Лікеіере din Nr. 75.)

Ла къртеа апелатівъ сексіа 2-а. Президентъ: Длгій Ioan Kantakzino. Мъдвларі: DDnii Padă Голескъ, Ioan Грѣдішеванъ, Ioan Леш ші Барбъ Белъ. Съплеантъ: D. Григоріе Сандъ. Прокторъ: Adolff Кантакзинъ.

Ла къртеа кріміналіческъ. Президентъ: Domnul Alekă Костескъ. Мъдвларі: DD. Манолаке Лаховари, Манолаке Фака, Костаке Цеанъ ші Евгеніе Предескъ. Съплеантъ: D. Antonie Гавіцъ. Прокторъ: Костаке Бъланъ.

Ла къртеа апелатівъ din Країова сексіа 1-я. Президентъ: D. Костаке Глоговеанъ. Мъдвларі: Ioan Вішореанъ, Ioan Izvoranъ, Бълкъ Політіос, Барбъ Прісічеанъ. Съплеантъ: Костаке Романескъ. Прокторъ: Nikolaе Ізворанъ.

Ла къртеа апелатівъ din Країова сексіа 2-а. Президентъ: Dlгій Dimitrie Filішанъ. Мъдвларі: D. Георгіе Мъческъ, Alekă Отетелешанъ, Alekă Бжореанъ, Ioan Ціжартъ. Съплеантъ: Скарлатъ Паріс. Прокторъ: Zamfir Broșteanъ.

Бъкрешти, 24. Септ. в. дп тѣргълъ оборълъ дѣ Марці ла 18. але къренте лвпі, с'а үрматъ вънзареа череалелоръ ші а вителоръ къ прецъріле че се аратъ:

„Гржъ ші фълъ п'а фостъ спре вънзаре. Орълъ кіла къл 104—105. Овъзълъ кіла къл 100. Мълайлъ окаоа пе парале 16. Порътълъ окаоа пе парале 13. Фасолеа окаоа къл парале 28 ші 32. Лінтеа окаоа къл 32. Меілъ окаоа къл 10. Вите п'а фостъ спре вънзаре.“

— Маистатае Са Імператълъ Франчесілоръ пріп декретъ din 11. а лвпі трекъте а білевоітъ а дѣрві Пріпълъ Георгіе Штірбей кръчеса леционе de опре ші аченълъ франческъ ші конскълъ цепералъ дп Пріпчіпата D. Беклард і а предатъ дпсемпсле опрілълъ ачестія.

— Din Marea Brіtanіe, Londonъ 28. Септемвр. се скріе, къл дп лвпіа үртълъръ дела датълъ ачеста съ ва дінѣ дп Брітопъ, съпѣ прещедінца Lordбтаміорълъ ші авспічіле Пріпчіпълъ Гіка din Moldova впі meetingъ таре, бапкетъ, пептрѣ дптрпіреа Пріпчіпатаоръ. D. Пріпчіп Гіка съ дѣч спре скопълъ ачеста дела Паріс ла Londonъ. Dn. D. Брѣтіанъ се прегътеште а десфъшора стареа ші лінселе попорълъ ротълъ пріптр'о пропзперае ораторікъ кътълъ adspare. Жърпълъ, din каре дптрпітълъ ачеста штіре, адаже: Апоі се ялі зічі, къл енглізії п'а сълтъ лостополіц! Къл Moldo-Români cіmpaticézъ, дп тімпъ че стаѣ гата а фтишкъ аспра Neapolitanilorъ. — („K. Z.“)

— Deadrentълъ din Пріпчіпата п'а не сосі адълъ іптире, дектълъ къл п'вблікълъ е фортъ тъхнітъ пептрѣ аброгареа леци пресе, дп үрта къреіа жърпълъ челе ліберале ші патріотіче ворълчета къл totълъ. Despre кончесіонеа de коръбіатъ пе Прѣтълъ чл. се скріе, къл дптратъ прочесъ ла тіжлокъ. Аша ва фі ші къл бапка. —

— Регълареа грапідѣй бесеравічє. Двпъ о штіре de аічі дп Кор. Italiandъ къл датъ маі просьпѣтъ декътъ штіреа din Прѣсіа ренециште, къл діфіклътъліе къл Болградълъ дпкъ п'а съпѣ п'їні де кътълъ компъссе, че ачестъ дптрпіре, двпъ към се скріе, се ресервѣлъ пептрѣ алъ доимеа конгресъ дп Парісъ. Къл тоате ачестеа demarkареа п'їшёште тереѣ дпнітъ аша, дпкътъ пе zи demarkъ кътъ 17 верстъ, адекъ пеосте 2 тілъ австріаче. — Двпъ че ва fini тъхнітъ комісіонеа ва аштента ла Peni de finitiva отържре къл Болградълъ. Афаръ de Болградъ се маі вѣль дпкъ ші аlte дѣ парохіалъ дп контраперсъ. —

Карантіна рѣсескъ с'а рѣдикатъ пе ла Peni.

### *Cronica străină*

ФРАНЦІА. Парісъ 30. Септ. Маі тѣлъ de o септъмвріи дектълъ арестъріле політіче с'а дпчепътъ ші п'а вор а дпчета. Нѣмаі din Паріс се арестаръ дп кърсълъ ачесторъ зіле я дозъ міл de inshі, еаръ пе din атаръ Dmnezeu маі штіе кътъ сътъ ші тіл къзъръ дп тъпіле поліціе, жандарме piei, кърмъріе адіністратіве; дектълъ къл съртеа челоръ арестаці de

акътъ ва фі парте таре ка щі ачелоръ de маі пайтъ: транспортьчне ла Kaiena дп Афіка ші дп аlte кътева дрі стрѣлne din- коло престе таре, пепгрэкъ дппърълъ ші газберлікъ съл de акътъ п'а аре дракътъ, елъ есте сілтъ се щі а чеде, а се реіраце ші ада докъ ла о аlte брішаре партітъ ка съ се п'пъ дп ка- пълъ тревілоръ, се щі съ се апере къл оріче тіжлоche din дяте дп- контра тѣлкъръ партітілоръ бърбоне, орлеаністъ, републіканъ, де- тократъ ші маі вѣртъсъ, дп контра челеі маі дпфіріате din тітіе каре есте чеа републіканъ рошіе. Маі вѣртъсъ пептрѣ а- честе дппреіврълъ фатале се съпъ таре, къл Napolеon воіеште а'ші дпвълъ гарда дппърълъ дпкъ къл 50 тіл гардишти впі ка впі. Атътъ п'тіаі, къл кътъ артата впі статъ debine маі п'търъсъ, къл атътъ вістіеріа лвпі се съде ші стірче маі дпфі- кошатъ, къл атътъ попорълъ се апасъ маі грѣші ші маі амаръ пріп дѣжділъ челе маі фелвріе п'пъ ла къташъ, пріп үршаре пе- твілътіреа debine къл атътъ маі аперіцътобре. —

ІТАЛІА. Не аполе. Аічі се лваръ тесврі інтендатобре пептрѣ апърареа портврілоръ дп касъ че ар вені флота апсіеъ, дпсъ дпкредінцълъ дпвълъ, къл демістръчпеа апсіеъ врѣ п'тіаі се компъпъ лвкъріе, Фріка с'а маі тічітъ. Флота дела Тілонъ дпкъ п'а маі порпітъ кътъ Italia, пічі opdine п'а с'а datъ de порпіре, п'тіе къл се аштептъ о аlte тіжлоche ші аічі пе калеа п'чей.

Черкълареа лвпі Горчакоффъ дп тѣлъ п'търетълъ ла десва- тері ші компътаре жърпълістіче, ші „Конетітіоналъ“ гратъ- леъ ла о ворѣ атътъ de покътъ, кътъ ad. кіаръ Rscia, каре п'вре се штіе de прінчіпілъ п'п'тревенірѣ маі ері, къндъ дп- тръ дп Прінчіпата ші ле лвпі de гаців, акътъ ші а pedikatъ гла- сълъ кіаръ дп контра таніеріи сале de п'пъ акътъ; decpre флотъ зіче, къл еа дпкъ п'а аре opdine dea п'ши, чі тімпълъ ва адъче лвкърълъ ла огау'блъ сълъ.

РУСІА. дп каса de стотрѣ din Москва, вnde потѣ фаче е- серціїлъ 4000 кавалерістъ, трактъ пегацъторітіеа пе офіцірі, че се афлакъ de фацъ. Ачеста се фъкъ дп 15. Септемвр. Ачестъ трактъ о вісітъ ші Імператълъ ші солій п'ктерілоръ; ші Імператълъ рѣдікъ тоасте пептрѣ артать, каре фэръ пріпітіе къ ептсі- астъ. (Спеселе ачесте трактъ пегацътореши фэръ 200,000 de рѣвле арціптъ.) Імператълъ маі дѣрві ла тіліціа че фъкъ па- рада ла дпкоропаре, кътъ 1 рѣвль ла фечоръ. Маі тѣлъ ڈкасе Імперѣтъшті аѣ ештъ атътъ ла персіоне сінгратиче тарі кътъ кътъ Горчакоффъ, кътъ ші кътъ газбернітенте ші тіліціе; пеп- трѣ тіліціе dede о ампестіе de неденселе маі тічі. —

Лп Греція дпкъ аѣ дпкіе тѣлъ трѣпеле гарпіонапте дп Пірѣ контракте de ліферадіе пе впі п'тіаі de an. — Каме- реле се окътъ къл рѣдікареа впі театръ падіоналъ; din 74 de вітврѣ п'тіаі 12 аѣ фостъ контра ші дп камера denітацілоръ, ші проектълъ с'а прітітъ, спре консолідараа ші дпълъареа амбіці- нії падіоналъ греческіе, каре п'пъ ші реленеа о аре падіоналъ п'вітъ. —

О бандъ de ходъ kondасъ de впі капъ п'тіаі Мозстака се п'тіаі de трѣпеле регълете. Ходъ се дппшкаръ парте, парте се прісеръ, дптре еі ші кіаръ Мозстака. Алці 40 вѣрбаші тре- къръ din Тірчіа дп Греція ла Ламіа къл ачеста тесеріе. —

Ресфржніеа жърпълълъ de Константінополе, че diopatъ с'вепрітатеа Плателоръ ші ажъдекъ с'в- вепрітатеа Порціл аспрълъ.

(Бртаре.)

Тотъ ачестъ еспіпре есте къл totълъ грешітъ атътъ дп дате кътъ ші дп фапте; Moldova п'лті челъ дптълъ трівѣтъ кътъ Щоръ ла 1456, съб Domnulъ Петръ Aponъ, къл 50 de anі d'ппъ Валахія, дпсъ п'лата ачестълъ трівѣтъ п'а дпфішатъ Порціл п'їні таkarъ о с'вепрітате аспра ачестеа църі, къчі алтъшіптрелеа, четъцілъ Moldovілъ п'ар фі фостъ п'вітъ а се рѣбоі de маі тѣлъ орі къл Moldova, дпсъ към се веде din үртареа історіціе D. de Xam- terpъ.

Пріпчіпеле Стефан, съкчесорълъ лвпі Петръ Aponъ, зіче ачелъ історікъ, рефзіндъ de a п'лті трівѣтълъ, о аршіе тврческъ de маі тѣлъ de 100,000 б'мені воіръ а к'пінде ц'ера, дпсъ фэръ къл десъвършіре вѣтътъ ла Ракова дп 17. Ianварілъ апълъ 1475; дп апълъ үртъторъ Moxamedъ II. п'ліндъсъ дпсъші дп фрптеа впі еспедіціоні дп контра Moldovei вѣтъ пе Стефан ла рѣбоені \*); дпсе D. Xamterpъ п'а не сп'пне дакъ дпсъ ачеста Тірчіа аѣ дп- чепътъ еаръш а пріті трівѣтъ дела Moldovei са щі ба. Даръ кіаръ къндъ ар фі ші үртатъ впа ка ачесга, totъші Moldova ш'а дпстъртъ indenendenca са, къчі поі ведемъ ла апълъ 1484 пе Baiazevъ II. дптрропрінцъндъ о п'пъ еспедіціоне аспра Moldov- вілъ, к'пінзъндъ Kilia ші Акершанъ, ші дпторкъндъсъ еаръш дп-

напои, фърз де а път е адъче път чеа таи тикъ модификаре дп стара політика и Платъл.

Дои ани дин ачеха Сълтапълъ дпштийнъндесе къ пропричеле Молдови къста а къприне Акерманълъ, Сълтапълъ дпсърчилъ не командантълъ дела Симистра де а трече din по дп Пропричелъ, дъръ ши астъ датъ каши таи пакът, ачеха се търцини пътни дп о симилъ инквирисне дп церъ. Ап фина ла 1498 пропричеле Стефанъ прими дп адевъръ брекаре dictinциене опорищче din партеа Порцъ, дп респилъре пептръ ажторълъ че аз фосъ датъ командантълъ de Симистра дп еспедициене дп контра полони-лоръ; дпсъ пропричеле Молдови ня дъдъ ачестъ ажторъ Сълтапълъ ка Съверапълъ сеъ (дъпъ към зиче киаръ дпсъшъ органълъ мюнионтерълъ търческъ).

Къчи Стефанъ аз лгатъ парте ла ресбелъ пътни, пептръ къ Полони аз фостъ дпчепътъ а дптра дп Молдова, ши D. Хамтеръ есте аша de департе, de а аръта ръспилътъръ че аз фостъ датъ атъпъ че Порть пропричелъ Стефанъ, ка ѹпъ брекаре дрентъ de съверапитате а Търчиен асъпра Молдови, дпкътъ киаръ дп ачестъ дпчепътъръ елъ де аратъ не рецеле Ладиславъ алъ Опгарие зикндъ гъбернътълъ отоманъ, къ дптареа полониоръ дп Молдова ня приве дптръ пимика не Търчиен, фииндъ къ ачестъ Платъ ар фи атъръндъ de корона Опгарие.

Еатъ не дечи къ тотвълъ департе, de о дпкорпораре къ империя отоманъ, de Хатихътълътъръ дате de Байазедъ II. ши де тътъ ачестъ фрасиомош, прп тъжлочиреа къриа, се каутъ а се адъче астълъ ла кредитъ къ Търчиен ар фи къпътътъ дрентъ-ръле de съверапъ асъпра Молдови дела финитълъ сеявлълъ XV.

Нътъ дп апълъ 1516 Порта аз дпчепътъ а есерса ѹпъ фелъ де съверапитате асъпра Молдови ши се пакъ жъдека ка че фелъ ера киаръ ши ачеа съверапитате din историошче че Dn. Хамтеръ фаче деспре рапортътъ дптра Солеитълъ чеълъ шаре къ Молдова. —

De 22 de ани, зиче ачелъ історікъ, ворвндъ деспре еспедициене din a. 1538 Молдова ера съб протекциене Порци, къндъ Сълтапълъ хотъри а фаче ресбелъ дп контра Домълъ ачестеи ѹпъ Рарешъ, деспре каре аве чева пемълътъре. Ап тъпълъ кампаније дела Виена, Логофътълъ Тътълъ амбасадоръ а лвъ Рарешъ се дпфъдошъ дп лагърълъ Отоманъ de съб търъ Офенълъ пептръ а редно Сълтапълъ отацътъ Съверапитъ (Oberlehnsherrlichkeit).

Ла порвреа са елъ прими дела Сълтапъ о дипломъ, прп каре кълълъ падионалъ се деклара de инвилабилъ ши алецереа пропричилоръ ера лъсътъ боиерилоръ, къ ачеаста ка алецереа съ фио ратификатъ de Порть.

Се таи хотъръ дпкъ ка дп тоцъ ани о денътътъ de боиеръ, се дъкъ ла Константинополе 4000 de галвънъ, 40 de іене ши 24 de тънзъ, дпсъмъ де васслацій.

(Ва ѹрта.)

## БЪЛЕТИНЪЛЪ ОФИЧІАЛЪ.

Nr. 11583. 1856.

### ПЪБЛИКАРЕ.

Дпалълъ ч. р. министеръ de фінансе, къ емисълъ din 10. д. к. Nr. 4839/Ф. М. дп дптересълъ пропріетарилоръ de хъртъ de але стътълъ (бапкоте), каре с'аэ ретрасъ din кърсъ къ емисълъ министерълъ din 26. Марцъ 1856 ши къ влтима Августъ а. к. аз ешитъ din кърсълъ цепералъ, а опдинатъ, ка дп територълъ ста-тълъ ачествия съ се дпчепътъ дп адъче амінте кътъ de лъ-шътъ, кътъ, амъзратъ емисълъ de съсъ, пъпъ ла влтима Октобъ 1856, съ пакъ прими дпвоире de скітвареа бапкотелоръ ретрасъ din кърсъ, прп петълъ дате ла министерълъ de фінансе, ши къ дпълъ декърцереа термінълъ ачествия din ѹрълъ ня се воръ маи респекта асеменеа рекърсе.

Семпеле ачестеа de бані ейтъ ѹрътъбреле:

1. Асемпъчпиле пе венітърълъ Опгарие de 1, 2, 5, 10, 100 ши 1000 фр.
2. Нотеле ераріале переплъбілъ de 5, 10, 50, 100, 500 ши 1000 фр.
3. Асемпъчпиле касеи чептърълъ къ 3 прочептъ, дела 1. Ian. ши 1. Июлъ 1849 ши дела 1. Ian. 1850.

\* ) Нои штимъ към аз тикните търчилоръ ачеа моментанъ дпвънцере.

Ped.

4. Асемпъчпиле касеи чептърълъ къ 5 ла сътъ дела 1. Септемвръ 1848 ши 1. Марцъ 1849 de къте 30, 60, 90, 300, 600 ши 900 фр.

5. Асемпъчпиле рентабиле але касеи вістеріеi імперіале дела 1. Ian. 1850—1851.

6. Асемпъчпиле вістеріеi імпер. рентабиле din an. 1852—1853 de къте 100, 500 ти 1000 фр.

7. Нотеле търпите петдештъ de къте 6 ши 10 кр. Брашовъ, 25. Септемвръ 1856.

(1—3) Дела ч. р. директівне черкваль фінанциаръ

Nr. 6864. 1856.

### ПЪБЛИКЪЧІЕ.

Опредіштеа адъчерілъ вітелоръ de кътъ Молдова, че състесе пъпъ акът, о аз рѣдикатъ пептръ віторів команда ч. р. цепералъ а църї дп дпделецере къ гъвернълъ ч. р. ши а афлатъ къкале а копчеде еаръшъ дптареа вітелоръ тарі корпътъ атътъ din Молдова кътъ ши din Щера ромънскъ, пе лъпъ чеърчетъре карантинескъ de 10 зіле ши адъчераа адеверіцелоръ легале тогъдеа: кътъ ad. вітеле, че віпъ дп лъпътъ віпъ, din локвръ къ тогълъ непрепъсъ дп прівінца съпътъдъ.

Чеъа че дп ѹтареа дп. емісълъ гъвернълъ din 3. Септемвръ 1856, Nr. 20,403, intimatъ къ емісълъ ink. ч. р. префектъръ de аїчъ din 9. Септ. 1856, Nr. 8987 се адъче прп ачеста ла пъблікъ къпощтіцъ.

Брашовъ, дп 24. Септемвръ 1856.

МАЦІСТРАТЪЛЪ.

### ДПШТИНЦАРЕ.

О болъ de негодъ пе търгълъ гръжълъ дп каса Nr. 559 ое ва да къ кире дпчепътъ къ 2 magazinе алітіе дп 3. Ноемвръ a. к. дпнайтъ de amézъ дела 10 пъпъ ла 12 бръ пе 6 ани дпълъ овалъ, дела C. Mixaі 1857 пъпъ ла C. Mixaі 1863 ла чеълъ, че ва да маи тълъ.

Воіторілъ а о дпкіріа се віпъ дп катвълъ алъ доілеа ла пропріетаръ дп тъпълъ пъсъ. Kondіmіle таи deapропе се потъ ши маи пакътъ bedé аколо.

Брашовъ, дп 2. Октомвръ 1856.

(1—3)

### ДПШТИНЦАРЕ.

пептръ чеълъ ка тъ лъкъръ.

Ла лъкърълъ дпчепътъ ла реглареа Маръшълъ апропе de Маръшъ-Ююара, се дъ окасівне ле чеъ ка тъ лъкъръ, ка съ аївъ престе тъмъ ши еарълъ дптицъ de лъкъръ. Предълъ пептръ съпаре ши къратъ de пътътъ е аша тесъратъ, дпкътъ чеълъ стръдалникъ дпшъ пакъ къштіга ня зи кътъ 50 кр. пъпъ ла ѹпъ фіоринъ шонъ, конъ.

Інстриментеле de съпатъ се воръ да дп локвълъ лъкърълъ. —

(2—3)

**ДПТРЕБАРЕ:** Чие аре de вънзаре о машінъ пептръ фа-череа de ракілъ din прпше ши ѹккате, о інвенціе таи пакъ къ ѹпъ авантажъ таи фолосіторілъ; ка кътъ ведре дпкаркъ одатъ, ши кътъ ракілъ скоте ши de кътъ градвръ ши дп кътъ чеасврі; кътъ ара-шъ траце о асеменеа машінъ съд казапъ дпчепътъ къ ѹвіде ши пакътъ, кътъ кость тътъ челе треввічосе кътъ ши арама?

Респъслъ се чере totъ дп жрпалълъ ачеста, кътъ таи дп грабъ. —

(2—3)

### Стрътътаре de локвінгъ.

## Ludovicu Antoniu Siegel,

Фъкъторі de перії чет.

арать прп ачеста, къ ши а тътъ локвінга дела C. Mixaі дп каса са пе търгълъ Страелоръ Nr. 229, ши пе таи шеде ла Ен. Златко. Totъ одатъ се робъ de опор. пъблікъ пептръ чеърчетъре ши дпкредере, къче елъ ва серві къ тътъ оменія ши пе віторів, къ лъкъръ євпъ ши ефтінъ.

Адіо дп Брашовъ дп 11. Октомвръ п.:

Ахрълъ (галвінъ) 4 ф. 57 кр. тк. Арцінълъ . . . . . 5 %.